



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 October 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Второй комитет

Пункт 54(е) повестки дня

**Устойчивое развитие: осуществление Конвенции
Организации Объединенных Наций по борьбе
с опустыниванием в тех странах, которые
испытывают серьезную засуху и/или
опустынивание, особенно в Африке**

Проект десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (2008–2018 годы)

Записка Секретариата

На своей восьмой сессии, состоявшейся 3–14 сентября 2007 года в Мадриде, Конференция Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, в своем решении 3/COP.8 приняла десятилетний стратегический план и концептуальные основы деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы).

Тексты решения 3/COP.8 и стратегического плана воспроизводятся ниже (см. приложение) в качестве информации, дополняющей доклад Исполнительного секретаря Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, содержащийся в записке Генерального секретаря об осуществлении конвенций Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/62/276, приложение II).



Приложение

Решение 3/COP.8, принятое Конференцией Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием на ее восьмой сессии

Десятилетний стратегический план и концептуальные основы деятельности по активизации осуществления конвенции организации объединенных наций по борьбе с опустыниванием (2008–2018 годы)

Конференция Сторон,

рассмотрев документы ICCD/COP(8)/10 и Add.1 и Add.2,

особо отмечая, что для осуществления десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) требуются усилия всех Сторон с учетом различных обязательств в рамках Конвенции,

признавая, что Стороны несут главную ответственность за достижение целей Конвенции и реализацию стратегий ее осуществления в соответствии со своими национальными приоритетами и в духе международной солидарности и партнерства,

подчеркивая важность эффективного осуществления Конвенции как инструмента для предотвращения, сдерживания и обращения вспять процесса опустынивания/деградации земель, а также для внесения вклада в деятельность по сокращению масштабов бедности наряду с содействием устойчивому развитию,

памятуя об изменениях, происшедших со времени вступления Конвенции в силу, прежде всего в отношении усиливающихся угроз опустынивания/деградации земель и засухи,

признавая необходимость наличия у Конвенции и ее учреждений адекватных ресурсов для распределения в соответствии с их программой работы, которая предусматривает применение нового метода управления, ориентированного на конкретные результаты (УОКР), и которая основана на десятилетнем стратегическом плане и концептуальных основах деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годов), в целях реагирования на новые вызовы и нужды на всех уровнях,

сознавая потребность в контексте десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) в существенных, адекватных и своевременно выделяемых финансовых ресурсах и других формах поддержки, соответствующих нуждам затрагиваемых развивающихся стран — Сторон Конвенции, для оказания этим Сторонам содействия в осуществлении ими Конвенции,

памятуя о том, что Конвенция, ее секретариат и другие учреждения и вспомогательные органы, включая Глобальный механизм (ГМ), и финансовые механизмы Конвенции, включая Глобальный экологический фонд (ГЭФ),

должны сотрудничать друг с другом и координировать свои действия в этом отношении,

выражая признательность межсессионной межправительственной рабочей группе за выполнение ею своего мандата и подготовку десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы),

1. *постановляет* принять стратегию, содержащуюся в приложении к настоящему решению, в качестве десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы), упоминаемых далее как «Стратегия»;

2. *постановляет также* принять дополнительные конкретные указания относительно реализации на практике концептуальных основ деятельности по активизации осуществления, которые излагаются ниже;

3. *просит*, чтобы различные органы Конвенции разработали свои соответствующие многолетние (четырёхгодичные) программы работы на основе метода УОКР и в соответствии со Стратегией и представили доклады о ходе работы Комитету по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК). Конференция Сторон (КС) примет соответствующие решения на основе рекомендаций КРОК. Все проекты многолетних программ работы представляются КС для принятия;

A. Стороны

4. *просит* Стороны приступить к практической реализации Стратегии в соответствии с их национальными приоритетами и в духе международной солидарности и партнерства;

5. *настоятельно призывает* затрагиваемые развивающиеся страны — Стороны Конвенции и любые другие затрагиваемые страны — Стороны Конвенции в рамках относящегося к ним Приложения об осуществлении Конвенции на региональном уровне согласовать со Стратегией свои программы действий и другие соответствующие мероприятия по осуществлению, связанные с Конвенцией, среди прочего, на основе рассмотрения конечных результатов в контексте пяти оперативных целей;

6. *просит* Стороны представить доклады о прогрессе, достигнутом в осуществлении Стратегии, на основе руководящих принципов отчетности для рассмотрения на девятой сессии КС (КС 9);

B. Комитет по науке и технике

7. *просит* Исполнительного секретаря в консультации с Президиумом КС и Бюро Комитета по науке и технике (КНТ) подготовить для КНТ в соответствии со Стратегией просчитанный по стоимости проект двухгодичной программы работы на основе метода УОКР и провести такие консультации в порядке, предусмотренном в проекте решения ICCD/COP(8)/L.12;

8. *просит далее* КНТ включить в повестку дня своей девятой сессии пункт о рассмотрении просчитанного по стоимости проекта его двухгодичной программы работы на основе применения метода УОКР и в соответствии со Стратегией;

9. *отмечает*, что проекты решений ICCD/COP(8)/L.14 и ICCD/COP(8)/L.11 о реорганизации деятельности КНТ и о теме для обсуждения на девятой сессии КНТ (КНТ 9) будут способствовать осуществлению Стратегии, в частности достижению оперативной цели 3;

10. *просит* КНТ представить — в русле обсуждения в рамках КРОК вопроса об отчетности на категории специалистов 9 — рекомендации относительно наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии, в частности на основе результатов обсуждений и итогов работы на его девятой сессии;

11. *просит также* КНТ представить просчитанный по стоимости проект своей двухгодичной программы работы на категории специалистов 9 для рассмотрения и принятия;

С. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

12. *постановляет*, что КРОК будет отвечать за рассмотрение осуществления Стратегии Сторонами и органами Конвенции;

13. *просит* Исполнительного секретаря в консультации с Президиумом КС и Бюро КРОК подготовить, сообразуясь со Стратегией, проект многолетней программы работы КРОК на основе метода УОКР;

14. *постановляет*, что седьмая сессия КРОК (КРОК 7) будет проведена в качестве специальной сессии для рассмотрения методологических вопросов в целях дальнейшего продвижения в осуществлении Стратегии в соответствии с проектом решения ICCD/COP(8)/L.19 и в этом контексте *постановляет также* провести КНТ 9, приурочив ее к данной сессии КРОК;

15. *предлагает*, чтобы будущие совещания КРОК проводились большей частью в интерактивном формате, при котором основное внимание уделялось бы выработке по каждому ключевому вопросу ряда целевых рекомендаций для рассмотрения и принятия КС, если это будет сочтено целесообразным;

16. *просит* КРОК завершить подготовку предложений по рассмотрению эффективности деятельности и оценке осуществления Конвенции, и прежде всего Стратегии, включив в них рекомендации, которые будут вынесены на КНТ 9, для обсуждения на категории специалистов 9;

Д. Глобальный механизм

17. *просит* ГМ пересмотреть его текущий план работы на основе применения метода УОКР, с тем чтобы привести его в соответствие со Стратегией, и подготовить проект многолетнего (четырёхгодичного) плана работы, дополненного рассчитанной по стоимости двухгодичной программой работы;

18. *просит далее* ГМ представить предлагаемый проект его многолетнего плана работы и его двухгодичную программу работы на КРОК 7 для рассмотрения, а затем на категории специалистов 9 для обсуждения и принятия;

19. *настоятельно призывает* ГМ содействовать принятию мер, ведущих к мобилизации международных и национальных ресурсов, в которых нуждаются затрагиваемые страны — Стороны Конвенции для активизации осуществления Конвенции на основе Стратегии, поддерживая при этом географический

баланс, с тем чтобы страны с менее развитым потенциалом также могли воспользоваться этими новыми и дополнительными международными и национальными ресурсами;

Е. Секретариат

20. *просит* Исполнительного секретаря подготовить проект многолетнего (четырёхгодичного) плана работы, дополненного рассчитанной по стоимости двухгодичной программой работы, в соответствии со Стратегией и на основе метода УОКР;

21. *просит также* Исполнительного секретаря представить предлагаемый многолетний план работы и двухгодичную программу работы на КРОК 7 для рассмотрения, а затем на КС 9 для обсуждения и принятия;

22. *предлагает* Исполнительному секретарю рассмотреть вопрос о начале политического диалога в отношении о Стратегии в целях повышения уровня осведомленности о ней и заинтересованности в ее осуществлении среди соответствующих директивных органов, формирующих политику, используя для этого, среди прочего, те возможности, которые предоставляют шестнадцатая и семнадцатая сессии Комиссии по устойчивому развитию;

23. *просит* Исполнительного секретаря доложить на КРОК 7 и КС 9 об осуществлении Стратегии;

Ф. Координация деятельности секретариата/Глобального механизма

24. *порукает* Исполнительному секретарю и ГМ в рамках их соответствующих мандатов осуществлять Стратегию в целях обеспечения слаженности и взаимодополняемости предпринимаемых ими действий и усиления координации и сотрудничества между собой на разных уровнях — от штаб-квартир до отдельных стран;

25. *просит* Исполнительного секретаря и ГМ представить проект совместной программы работы в соответствии с пунктом 22 Стратегии на КРОК 7 и представить его для рассмотрения на КС 9;

26. *просит также* Исполнительного секретаря и ГМ включить показатели успешного сотрудничества в их совместную программу работы, разработанную на основе метода управления, ориентированного на конкретные результаты, в целях повышения эффективности синергических услуг, предоставляемых секретариатом и ГМ;

27. *просит далее* о том, чтобы оценка деятельности ГМ с вынесением последующих рекомендаций была проведена Объединенной инспекционной группой Организации Объединенных Наций — для представления на рассмотрение КС 9 — на основе следующего круга полномочий:

а) оценка работы и функций ГМ согласно его мандату, определенному в Конвенции и соответствующих решениях КС;

б) выявление любой нечеткости в организационных положениях и положениях об отчетности, изложенных в Конвенции, и Меморандуме о взаимопонимании между Международным фондом сельскохозяйственного развития и

КБОООН в целях обеспечения эффективности функционирования органов Конвенции;

с) оценка согласованности между программой ГМ и программой секретариата и соответствия программы ГМ руководящим указаниям КС;

д) оценка существующего порядка связи и совместной работы между ГМ и секретариатом;

28. *рекомендует* в этом контексте секретариату и ГМ продолжить разработку своей совместной программы работы, изложенной в пункте 22 стратегии, для рассмотрения ОИГ в ходе ее оценки;

29. *признает*, что координация усилий на региональном уровне является важным компонентом осуществления Конвенции и Стратегии, и *признает далее*, что механизмы координации должны оперативно реагировать на существующие и возникающие потребности, возможности и конкретные проблемы в регионах;

30. *призывает* каждый регион разработать во взаимодействии с Исполнительным секретарем и ГМ предложение относительно механизмов для содействия координации на региональном уровне деятельности по осуществлению Конвенции, принимая во внимание, среди прочего, существующие виды деятельности в области региональной координации, инструментарий и механизмы донорского и регионального финансирования и включая подробную информацию о кадровых нуждах, организационных возможностях и других потребностях в финансовых ресурсах, и определить их функции и ожидаемые результаты деятельности, а также порядок отчетности в отношении осуществления Конвенции и реализации Стратегии и представить эти материалы до начала КС 9 для рассмотрения в контексте бюджета и программы работы;

31. *просит* Исполнительного секретаря обобщить предложения, поступившие от регионов, и средства для их практической реализации и представить эти материалы КС 9 для рассмотрения;

32. в упомянутом выше контексте *просит также* Исполнительного секретаря, принимая во внимание мнения ГМ о его региональных механизмах:

а) провести обзор существующих региональных координационных механизмов в рамках секретариата и в рамках ГМ в целях их усовершенствования;

б) разработать, опираясь на имеющиеся конкретные примеры, возможные направления деятельности по совершенствованию региональных координационных механизмов, исходя из итогов упомянутого выше обзора и предложений, поступивших от регионов, в соответствии с пунктом 30;

с) представить эти материалы КС 9 для рассмотрения;

33. *постановляет* в ходе процесса обзора, о котором говорится в пунктах 30, 31 и 32 выше, и не стремясь превзойти его итоги, и далее поддерживать, а по возможности и укреплять, используя дополнительный фонд, существующие региональные группы и *призывает* доноров, а также, учитывая национальный потенциал и практические возможности, Стороны в соответствующих регионах предоставить средства на эти цели;

Г. Глобальный экологический фонд

34. *признает*, что для эффективного осуществления Стратегии требуется мобилизация адекватных, предсказуемых и своевременно выделяемых финансовых ресурсов как на национальном, так и на международном уровне, и в этом контексте *предлагает* ГЭФ рассмотреть вопрос об упрощении его процедур финансирования, с тем чтобы облегчить доступ развивающихся стран к финансовым ресурсам ГЭФ, и представить КС доклад о прогрессе в этом отношении;

35. *предлагает* ГЭФ принимать во внимание Стратегию при планировании и программировании деятельности для следующего цикла пополнения в целях содействия эффективному осуществлению Конвенции;

Н. Гражданское общество

36. *просит* Стороны содействовать повышению уровня осведомленности населения их стран, и в первую очередь женщин и молодежи, а также организаций гражданского общества о процессе осуществления Стратегии и вовлекать их в этот процесс, в соответствии с оперативной целью 1;

37. *просит также* Исполнительного секретаря учитывать вклад со стороны организаций гражданского общества при разработке критериев отбора в плане оказания финансовой поддержки для их участия в совещаниях и процессах в рамках КБОООН, в соответствии с принятыми правилами процедуры КС;

И. Плановый и бюджетный циклы

38. *постановляет*, что для планового и бюджетного циклов следует использовать порядок проведения, определенный ниже, и *постановляет далее*, что в рамках первого планового цикла проекты будут представлены на КРОК 7 и рассмотрены совместно с проектами в рамках первого бюджетного цикла на КС 9:

- a) плановый цикл:
 - i) КНТ, КРОК, секретариат и ГМ разрабатывают свои многолетние (четырёхгодичные) планы работы в соответствии с принципами УОКР;
 - ii) многолетние планы работы представляются секретариату для включения в комплексный многолетний план работы по линии Конвенции;
 - iii) многолетние планы работы регулярно обновляются для каждой КС, с тем чтобы в них были охвачены два последующих межсессионных периода;
 - iv) кроме того, в отношении программ работы подготавливаются сметы расходов на двухгодичный период;
- b) бюджетный цикл:
 - i) продолжительность бюджетного цикла составляет два года;

ii) бюджет составляется секретариатом на основе рассчитанных по стоимости двухгодичных программ работы КНТ, КРОК, секретариата и ГМ;

Ж. Контроль за результативностью и разработка показателей

39. *предлагает* Сторонам и затрагиваемым странам, на которые распространяются приложения об осуществлении Конвенции на региональном уровне, разработать имеющие актуальное значение на национальном и региональном уровнях показатели, позволяющие судить о ходе осуществления Стратегии, для рассмотрения на КРОК 7 в контексте разработки руководящих принципов отчетности для Сторон;

40. *просит* Исполнительного секретаря обобщить эти показатели в целях их согласования, если это представляется целесообразным;

41. *просит далее* Исполнительного секретаря обеспечить учет сформулированных на КНТ 9 рекомендаций на основе итогов обсуждений на восьмой сессии КРОК (КРОК 8) по вопросу о принятии руководящих принципов отчетности в соответствии со Стратегией;

42. *постановляет*, что на десятой сессии КС (КС 10) Сторонам следует разработать соответствующие условия, критерии и рамки независимой среднесрочной оценки осуществления Стратегии и что эта оценка должна быть завершена своевременно для рассмотрения ее на одиннадцатой сессии КС (КС 11);

43. *подтверждает*, что КС будет выполнять роль главного органа для оценки и обзора общего осуществления Стратегии при содействии в этом отношении со стороны КРОК и КНТ и при участии Президиума КС, если в этом возникнет необходимость, в рамках их соответствующих мандатов;

З. Стоимостные параметры стратегического плана/последующих шагов

44. *рекомендует* развитым странам — Сторонам Конвенции рассмотреть в соответствии с их различными обязательствами по Конвенции вопрос об уделении первоочередного внимания необходимости оказания содействия осуществлению Стратегии в рамках их соответствующих политики и программ в области сотрудничества и *рекомендует далее* затрагиваемым развивающимся странам рассмотреть вопрос о признании деятельности по осуществлению Стратегии в качестве приоритетной задачи в рамках их механизмов содействия сотрудничеству;

45. *признает* необходимость согласования Сторонами своих национальных программ действий со Стратегией и *предлагает* Сторонам при содействии ГМ мобилизовать международные и национальные ресурсы, как технические, так и финансовые, для оказания странам содействия в проведении такого согласования;

46. *предлагает* развитым странам — Сторонам Конвенции и правительствам других стран, многосторонним организациям, частному сектору и соответствующим организациям выделять затрагиваемым развивающимся странам ресурсы на осуществление Стратегии.

Добавление

Стратегический план по активизации осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

I. Введение

1. Разработанная по решению встречи на высшем уровне в Рио-де-Жанейро Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) представляет собой уникальный документ, позволивший привлечь внимание к деградации земель в засушливых районах, экосистемы и население которых относятся к числу самых уязвимых в мире. Спустя десять лет после своего вступления в силу КБООН имеет универсальный состав участников и пользуется все более широким признанием в качестве документа, способного на долговременной основе способствовать обеспечению устойчивого развития и сокращению масштабов нищеты в мире.
2. По прошествии первого десятилетия осуществления Конвенции можно считать признанным фактом, что ее оптимальному функционированию препятствует ряд сдерживающих моментов. Главными среди них являются недостаток финансирования по сравнению с двумя другими рио-де-жанейрскими конвенциями, слабость научной базы, недостаточная информационно-пропагандистская работа и осведомленность в различных кругах, организационные недостатки и трудности достижения консенсуса между Сторонами.
3. Кроме того, сегодня КБООН действует в условиях, значительно изменившихся по сравнению с теми, при которых она разрабатывалась, и ход ее осуществления в предстоящие десять лет будет определяться уже иными возможностями и сдерживающими факторами.
4. Прежде всего, со времен встречи в Рио-де-Жанейро многое изменилось на уровне политики: были согласованы Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, (ЦРДТ) и приняты решения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР); расширилась поддержка, оказываемая Африке и наименее развитым странам; укрепился курс на смягчение последствий изменения климата и адаптацию к нему; возникла перспектива либерализации глобальной торговли продуктами сельского хозяйства, а рост численности экологических беженцев и мигрантов заставил по-новому взглянуть на последствия нищеты и деградации окружающей среды.
5. В сфере науки ситуация также изменилась благодаря работе над проблемами экосистем засушливых районов, проделанной в рамках Оценки экосистем на рубеже тысячелетия (ОЭРТ) и способствовавшей более глубокому пониманию биофизических и социально-экономических тенденций, связанных с деградацией земель в засушливых районах мира, и их последствий для благополучия человека и экосистем. ОЭРТ способствовала также выявлению основных пробелов в имеющихся данных и информации об экосистемах и населении засушливых районов.
6. Последнее десятилетие принесло с собой коренные перемены и в области финансирования: так, Глобальный экологический фонд (ГЭФ) принял на себя функции финансового механизма Конвенции, после десятилетнего зстоя вновь

усилился приток средств по линии официальной помощи в целях развития (ОПР), тогда как объем ресурсов, выделяемых на развитие сельских районов и сельского хозяйства, сократился. Доноры пересмотрели свою стратегию оказания финансовой поддержки, сделав упор на собственные приоритеты государств, определяемые в документах о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) и в рамках других механизмов планирования развития, инициативная роль в которых принадлежит соответствующим странам. Наконец, возник ряд инновационных форм финансирования, включая оплату экологических благ и финансирование за счет продажи углеродных квот.

7. Настоящий стратегический план составлен исходя из этой новой ситуации и из анализа успехов и факторов, сдерживающих осуществление Конвенции, которая вступает во второе десятилетие своей истории. В нем заключен уникальный шанс дать ответ на некоторые из важнейших вызовов, с которыми сталкивается Конвенция, максимально использовать ее сильные стороны, не упустить возможности, открывающиеся благодаря новой политической конъюнктуре и условиям финансирования, и подвести под деятельность всех сторон, заинтересованных в осуществлении КБООН, новый, более прочный общий фундамент.

II. Общий замысел

8. Задачей на будущее является формирование глобального партнерства в целях обращения вспять и предотвращения процесса опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи в затрагиваемых районах в интересах сокращения масштабов нищеты и обеспечения экологической устойчивости.

III. Стратегические цели и ожидаемый эффект

9. Деятельность всех вовлеченных в процессы КБООН заинтересованных сторон и партнеров в период 2008–2018 годов, включая усилия по мобилизации политической воли, будет преследовать перечисленные ниже «стратегические цели». Достижение этих долгосрочных¹ целей станет вкладом в реализацию вышеизложенного общего замысла. «Ожидаемый эффект» — это предполагаемые долгосрочные последствия достижения стратегических целей.

Стратегическая цель 1: Улучшить условия жизни затрагиваемого населения

Ожидаемый эффект 1.1. Обеспечение людей, живущих в районах, затрагиваемых опустыниванием/деградацией земель и засухой, более надежными и разнообразными источниками средств к существованию и использование в их интересах доходов от устойчивого землепользования.

Ожидаемый эффект 1.2. Снижение социально-экономической и экологической уязвимости затрагиваемого населения перед изменением климата, изменчивостью климатических условий и засухой.

¹ Для целей настоящего стратегического плана «долгосрочные» означает рассчитанные на десять или более лет.

Показатель С-1²: Сокращение числа людей, испытывающих на себе негативные последствия процессов опустынивания/деградации земель и засухи.

Показатель С-2: Увеличение в затрагиваемых районах доли домашних хозяйств, живущих выше черты бедности.

Показатель С-3: Сокращение в затрагиваемых районах доли населения, калорийность питания которого ниже минимально допустимого уровня.

Стратегическая цель 2: Улучшить состояние затрагиваемых экосистем

Ожидаемый эффект 2.1. Устойчивое повышение продуктивности земель и расширение ассортимента других «товаров и услуг», предлагаемых экосистемами, что будет способствовать более надежному обеспечению населения источниками средств к существованию.

Ожидаемый эффект 2.2. Снижение уязвимости затрагиваемых экосистем перед изменением климата, изменчивостью климатических условий и засухой.

Показатель С-4: сокращение общей площади затрагиваемой опустыниванием/деградацией земель и засухой.

Показатель С-5: повышение чистой первичной продуктивности в затрагиваемых районах.

Стратегическая цель 3: Достичь глобальных выгод за счет эффективного осуществления КБОООН

Ожидаемый эффект 3.1. Устойчивое землепользование и борьба с опустыниванием/деградацией земель способствуют сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и смягчению последствий изменения климата.

Показатель С-6: Увеличение запасов углерода (почвы и растительная биомасса) в затрагиваемых районах.

Показатель С-7: Охват устойчивым природопользованием экосистем лесных районов и районов развития сельского хозяйства и аквакультуры.

Стратегическая цель 4: Мобилизовать ресурсы в поддержку осуществления Конвенции путем налаживания эффективного партнерства между национальными и международными субъектами

Ожидаемый эффект 4.1. Выделение затрагиваемым развивающимся странам — Сторонам Конвенции, а также в соответствующих случаях странам Центральной и Восточной Европы большего объема финансовых, технических и технологических ресурсов для осуществления Конвенции.

Ожидаемый эффект 4.2. Улучшение политической конъюнктуры в интересах осуществления КБОООН на всех уровнях.

² Приведенные в стратегическом плане показатели дают представление о типах показателей, которые следует определить для получения информации о тенденциях в затрагиваемых районах. Эти глобальные показатели должны быть дополнительно уточнены Комитетом по науке и технике (КНТ), с опорой на имеющиеся источники данных, в целях создания базы исходных данных о существующих тенденциях в рамках конечного результата 3.2. См. ниже: глава VII. Контроль за результативностью, пункт 1.

Показатель С-8³: Увеличение объема и разнообразия финансовых ресурсов, выделяемых на борьбу с опустыниванием/деградацией земель и смягчение последствий засухи.

Показатель С-9: Политика и меры в области развития, направленные на борьбу с опустыниванием/деградацией земель и смягчение последствий засухи.

IV. Задача

10. Обеспечить глобальную концептуальную основу для разработки и осуществления на национальном и региональном уровне политики, программ и мер по предотвращению, сдерживанию и обращению вспять процесса опустынивания/деградации земель и смягчению последствий засухи посредством применения последних достижений науки и техники, повышения уровня информированности общественности, установления стандартов, пропагандистской деятельности и мобилизации ресурсов, способствуя тем самым сокращению масштабов нищеты.

V. Оперативные цели и ожидаемые конечные результаты

11. Деятельность всех вовлеченных в процессы КБОООН заинтересованных сторон и партнеров в кратко- и среднесрочной перспективе⁴ будет преследовать перечисленные ниже «оперативные цели», чтобы тем самым способствовать реализации общего замысла и стратегических целей, изложенных выше. «Конечные результаты» — это предполагаемые кратко- и среднесрочные последствия достижения оперативных целей.

Оперативная цель 1: Пропагандистская, информационная и просветительская работа

Активно воздействовать на соответствующие международные, национальные и местные процессы и соответствующих субъектов в целях надлежащего решения проблем опустынивания/деградации земель и засухи.

Конечный результат 1.1: Эффективное информирование ключевых аудиторий на международном, национальном и местном уровнях о проблемах опустынивания/деградации земель и засухи, а также о возможности синергически сочетать их решение с мерами по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий и по сохранению биоразнообразия.

Конечный результат 1.2: Рассмотрение проблем опустынивания/деградации земель и засухи на соответствующих международных форумах, в том числе по вопросам торговли сельскохозяйственной продукцией, адаптации к изменению климата, сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, развития сельских районов, устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты.

Конечный результат 1.3: Все большее вовлечение организаций гражданского общества (ОГО) и научных кругов в странах Севера и Юга в качестве заинтересованных сторон в процессы осуществления Конвенции; включение проблем

³ Показатели осуществления Конвенции Сторонами подлежат дальнейшей проработке и уточнению (см. ниже: раздел VII. Контроль за результативностью, пункт 1).

⁴ Для целей настоящего стратегического плана «кратко- и среднесрочная перспектива» означает период продолжительностью от трех до пяти лет.

опустынивания/деградации земель и засухи в тематику их информационно-пропагандистских и просветительских инициатив.

Оперативная цель 2: Концептуальные основы политики

Поддерживать усилия по созданию благоприятной конъюнктуры для содействия принятию решений, направленных на борьбу с опустыниванием/деградацией земель и смягчение последствий засухи.

Конечный результат 2.1: Оценка политических, организационных, финансовых и социально-экономических факторов, способствующих опустыниванию/деградации земель, а также препятствующих устойчивому землепользованию, и вынесение рекомендаций о соответствующих мерах по устранению этих препятствий.

Конечный результат 2.2: Переработка затрагиваемыми странами — Сторонами Конвенции своих национальных программ действий (НПД) в стратегические документы, подкрепленные исходной биофизической и социально-экономической информацией, и включение их в комплексные инвестиционные программы.

Конечный результат 2.3: Учет затрагиваемыми странами — Сторонами Конвенции своих НПД, а также проблем устойчивого землепользования и деградации земель при планировании развития и выработке соответствующих секторальных и инвестиционных планов и стратегий.

Конечный результат 2.4: Включение развитыми странами — Сторонами Конвенции целей КБООН и мер по устойчивому землепользованию в их программы/проекты сотрудничества в области развития в контексте поддержки ими секторальных и инвестиционных планов национального уровня.

Конечный результат 2.5: Принятие и активизация взаимно подкрепляющих друг друга мер в целях увеличения эффекта проводимых мероприятий в рамках программ действий по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и в рамках усилий по сохранению биоразнообразия, адаптации к изменению климата и смягчению его последствий.

Оперативная цель 3: Научно-технические знания

Стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчению последствий засухи.

Конечный результат 3.1: Поддержка национальных усилий по мониторингу биофизических и социально-экономических тенденций и оценке связанных с ними факторов уязвимости в затрагиваемых странах.

Конечный результат 3.2: Создание базы и сходных данных на основе самой надежной имеющейся информации о биофизических и социально-экономических тенденциях и постепенное согласование соответствующих научных подходов.

Конечный результат 3.3: Пополнение знаний о биофизических и социально-экономических факторах и об их взаимодействии в затрагиваемых районах в целях принятия более обоснованных решений.

Конечный результат 3.4: Пополнение знаний о взаимосвязях между адаптацией к изменению климата, смягчением последствий засухи и восстановлением деградировавших земель в затрагиваемых районах в целях разработки инструментов, облегчающих принятие решений.

Конечный результат 3.5: Создание в помощь лицам, принимающим решения, и конечным пользователям эффективных систем передачи знаний, включая традиционные знания⁵, на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях, позволяющих, в частности, выявлять и распространять передовую практику и успешный опыт.

Конечный результат 3.6: Привлечение научно-технических сетей и учреждений, имеющих отношение к проблемам опустынивания/деградации земель и засухи, к оказанию поддержки осуществлению КБОООН.

Оперативная цель 4: Наращивание потенциала

Выявлять и удовлетворять потребности в наращивании потенциала в целях предотвращения и обращения вспять процесса опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи.

Конечный результат 4.1: Выполнение странами, в которых была проведена самооценка национального потенциала (СОМП), составленных в результате этого планов действий по развитию необходимого потенциала на индивидуальном, институциональном и системном уровнях⁶ в целях решения проблем опустынивания/деградации земель и засухи на уровне стран и на местах.

Конечный результат 4.2: Проведение странами, где оценка потребностей в развитии потенциала еще не проводилась, соответствующих оценок, направленных на выявление общенациональных и местных потребностей в потенциале для решения проблем опустынивания/деградации земель и засухи.

Оперативная цель 5: Финансирование и передача технологии

Мобилизовывать финансовые и технологические ресурсы на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях и использовать их более адресно и скоординированно в целях повышения результативности и эффективности.

Конечный результат 5.1: Разработка в затрагиваемых странах — Сторонах Конвенции комплексных инвестиционных программ для привлечения национальных, двусторонних и многосторонних ресурсов в целях повышения эффективности и действенности принимаемых мер.

Конечный результат 5.2: Выделение развитыми странами — Сторонами Конвенции существенных, адекватных, своевременных и прогнозируемых финансовых ресурсов на поддержку внутригосударственных инициатив по обращению вспять и предотвращению процесса опустынивания/деградации земель и смягчению последствий засухи.

⁵ За исключением традиционных знаний о генетических ресурсах.

⁶ О различных уровнях, на которых возможно развитие потенциала, см. в публикации Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) "Resource Kit for National Capacity Self-Assessment", 2005, page vi.

Конечный результат 5.3: Нарастание Сторонами усилий по мобилизации финансовых ресурсов по линии международных финансовых учреждений, механизмов и фондов, включая ГЭФ, путем привлечения внимания руководящих органов этих учреждений к актуальным проблемам КБОООН/устойчивого землепользования (УЗ).

Конечный результат 5.4: Изыскание инновационных источников и механизмов финансирования усилий по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и смягчению последствий засухи, включая частный сектор, рыночные механизмы, торговлю, соответствующие фонды и ОГО, а также другие механизмы финансирования мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, борьбе с голодом и нищетой.

Конечный результат 5.5: Облегчение доступа затрагиваемых стран — Сторон Конвенции к технологиям за счет адекватного финансирования, применения действенных экономических и политических стимулов и технической поддержки, в частности в рамках сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг.

VI. Основы деятельности по осуществлению

12. В данном разделе определены роль и ответственность различных учреждений КБОООН, партнеров и заинтересованных сторон в деле достижения вышеуказанных целей.

A. Комитет по науке и технике

13. Оперативная цель 3, касающаяся научно-технических знаний, является одним из стержневых компонентов стратегического плана. На Комитет по науке и технике (КНТ) возложена главная ответственность за достижение этой цели, а также вспомогательная роль в реализации оперативной цели 1. Для выполнения этого мандата КНТ будет усилен, с тем чтобы он мог на основе всестороннего, непредвзятого, открытого и прозрачного подхода проводить анализ и оказывать консультативную и иную поддержку в использовании научной, технической и социально-экономической информации, важной для понимания причин и последствий опустынивания/деградации земель; он также будет снабжать КС информацией, необходимой для принятия более взвешенных решений.

14. КНТ будет реорганизован следующим образом:

- a) организационные положения:
 - i) членский состав КНТ и реестр экспертов должны определяться исходя из профессиональной квалификации и отражать широкий спектр дисциплин и опыта работы, связанных с биофизическими и социально-экономическими аспектами. При этом должен соблюдаться принцип справедливого представительства в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций. Стороны установят для этого специальную процедуру с учетом рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ);
 - ii) КС определяет надлежащую периодичность сессий КНТ, включая возможность синхронизации сессий КНТ и Комитета по рас-

смотрению осуществления Конвенции (КРОК), в целях обеспечения преемственности в работе и предоставления КС своевременных консультаций по вопросам политики в соответствии с настоящим стратегическим планом;

iii) КС назначает Председателя КНТ на двухлетний срок полномочий. Она также назначает на двухлетний срок членов Бюро КНТ. Для того чтобы смена состава Бюро происходила постепенно, что позволит сохранять преемственность в работе КНТ, в ходе КС 8 половина его членов в виде исключения будут назначены на срок в один год, тогда как для их преемников, которые также будут назначены в ходе КС 8, срок полномочий составит два года;

b) программа работы:

i) КС утверждает для КНТ целенаправленную программу работы и устанавливает четкие приоритеты на основе стратегического плана;

ii) КС может, в соответствующих случаях, приглашать авторитетные научные учреждения и тематические группы экспертов для рассмотрения тех или иных проблем;

iii) способы выполнения:

a. КНТ разрабатывает двухгодичную программу работы на основе метода управления, ориентированного на конкретные результаты (УОКР), в соответствии с целями и результатами, которые предусмотрены настоящим стратегическим планом;

b. на совещаниях КНТ вырабатываются взвешенные научные заключения и рекомендации по вопросам политики, опирающиеся на анализ и компиляцию прошедшей экспертную оценку и опубликованной литературы и обеспечивающие содержательную основу для выработки политики и диалога в рамках КС;

c. КНТ мобилизует под своей эгидой усилия научно-технических экспертов, сетей и институтов, обладающих передовыми знаниями по вопросам опустынивания/деградации земель, в целях укрепления научно-технической базы КБОООН;

d. КНТ наращивает свой мобилизационный потенциал, привлекая к своей работе экспертов высокого уровня и систематически подвергая свою продукцию независимой экспертной оценке;

e. центральное место в повестке дня КНТ должны занимать одна или две первоочередные проблемы, подбор которых, при необходимости, раз в два года пересматривается;

f. в сотрудничестве с соответствующими учреждениями КНТ создает системы управления знаниями и направляет их работу в целях более эффективной передачи и распределения научно-технической информации между учреждениями, Сторонами и конечными пользователями;

g. КНТ укрепляет свои связи с тематическими программными сетями (ТПС) и другими соответствующими региональными имплементационными механизмами, мандаты которых подвергаются уточнению с тем, чтобы позволить регионам вносить свой вклад в деятельность КНТ;

iv) приоритеты:

a. КНТ в сотрудничестве с соответствующими учреждениями разрабатывает средства и методы и создает базы исходных биофизических и социально-экономических данных для борьбы с опустыниванием/деградацией земель на национальном уровне;

b. КНТ в сотрудничестве с соответствующими учреждениями разрабатывает методологии и руководящие принципы мониторинга и оценки тенденций в области опустынивания/деградации земель;

c) бюджет: для эффективного выполнения вышеизложенных рекомендаций необходимы адекватные и прогнозируемые ресурсы.

В. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

15. КРОК играет центральную роль в рассмотрении хода выполнения стратегического плана посредством эффективного процесса отчетности, документирования и распространения передовой практики, основанной на опыте осуществления Конвенции, и тем самым вносит свой вклад в достижение одновременно всех оперативных целей. Усиление КРОК будет в целом направлено на совершенствование каналов обратной связи в целях количественной оценки достигнутого прогресса и на создание условий для все более эффективного выполнения стратегического плана.

16. КРОК будет реорганизован следующим образом:

a) организационные положения: Конференции Сторон предлагается при проведении обзора деятельности и организационных механизмов КРОК исходить из положений настоящего стратегического плана;

b) функции:

i) выявление и распространение передового опыта осуществления КБОООН;

ii) рассмотрение хода выполнения настоящего стратегического плана;

iii) рассмотрение вклада Сторон в осуществление Конвенции;

iv) оценка и мониторинг результативности и эффективности работы КРОК;

c) программа работы:

i) способы выполнения:

a. многолетнее планирование: КРОК утверждает многолетнюю программу работы на основе метода УОКР в соответствии

с целями и результатами, которые предусмотрены настоящим стратегическим планом;

b. в контексте осуществляемого ею обзора деятельности КРОК Конференции Сторон следует изучить вопрос о том, чтобы сессии КРОК и КНТ при необходимости синхронизировались, и определить надлежащую периодичность их проведения в свете данного стратегического плана;

ii) приоритеты:

a. в основу реструктуризации КРОК положена упрощенная и эффективная система отчетности на основе информации, поддающейся сопоставлению по регионам и по времени. Принимаются новые руководящие принципы отчетности, учитывающие работу, которая проделана Специальной рабочей группой по отчетности. Система отчетности должна охватывать НПД, субрегиональные программы действий (СРПД) и региональные программы действий (РПД);

b. КРОК систематически документирует и распространяет передовой опыт;

c. на КРОК возлагается ответственность за регулярную оценку прогресса, достигнутого в осуществлении настоящего стратегического плана, по ряду показателей;

d) бюджет: для эффективного выполнения вышеизложенных рекомендаций необходимы адекватные и прогнозируемые ресурсы.

С. Глобальный механизм

17. Оперативная цель 5, касающаяся финансирования и передачи технологии, является одним из стержневых компонентов стратегического плана. Важнейшую долю ответственности за содействие достижению этой цели несет ГМ в силу его мандата, предусматривающего повышение эффективности и отдачи существующих финансовых механизмов, а также мобилизацию и направление существенных финансовых ресурсов. На ГМ также возложены вспомогательные функции в связи с достижением оперативных целей 1 и 2. Для выполнения своих задач ГМ укрепит свой потенциал по мобилизации как существующих, так и новых источников финансирования и по облегчению доступа к технологиям.

18. ГМ будет переориентирован следующим образом:

a) организационные положения:

i) организационные положения, связывающие ГМ с Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР), останутся без изменений;

ii) КС будет, в соответствии с рекомендациями ОИГ, следить за действенностью и дополнительным эффектом организационных положений, связывающих ГМ с МФСР;

- b) программа работы:
- i) ГМ утверждает стратегический план на четыре года, дополненный двухгодичной программой работы на основе метода УОКР в соответствии с целями и результатами, которые предусмотрены настоящим стратегическим планом;
 - ii) ГМ пересматривает свою консолидированную стратегию и усовершенствованный подход (КСУП), выдвигая на передний план свою роль в мобилизации финансовых ресурсов для запрограммированных инвестиций в затрагиваемых развивающихся странах — Сторонах Конвенции, а также в соответствующих случаях в затрагиваемых странах — Сторонах Конвенции в регионе Центральной и Восточной Европы:
 - a. ГМ в контакте с донорами, частным сектором, финансовыми учреждениями и другими соответствующими институтами содействует мерам, ведущим к мобилизации адекватных, своевременных и прогнозируемых финансовых ресурсов;
 - b. ГМ предоставляет консультации и помощь затрагиваемым развивающимся странам — Сторонам Конвенции и в соответствующих случаях затрагиваемым странам — Сторонам Конвенции в регионе Центральной и Восточной Европы в связи с разработкой комплексных инвестиционных программ привлечения национальных, двусторонних и многосторонних ресурсов в целях повышения эффективности и действенности мероприятий;
 - c. ГМ изучает возможность использования новых источников финансирования и финансовых механизмов для борьбы с опустыниванием/деградацией земель и смягчения последствий засухи, включая частный сектор, рыночные механизмы, торговые организации, соответствующие фонды, ОГО и другие финансовые механизмы, в целях адаптации к изменению климата и смягчения его последствий, сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, борьбы с голодом и нищетой;
 - d. ГМ поддерживает создание (суб)региональных финансовых платформ в целях повышения эффективности, согласованности и слаженности действий учреждений-доноров;
 - iii) ГМ разрабатывает стратегию перехода к практической реализации своих дополняющих функций по отношению к ГЭФ;
 - iv) Комитет содействия:
 - a. Комитету содействия предлагается пересмотреть свой мандат и принять совместную программу работы, составленную с учетом стратегического плана;
 - b. членам Комитета содействия в индивидуальном порядке предлагается разработать согласованные между собой и дополняющие друг друга финансовые платформы в целях приведения своей деятельности в соответствие со стратегическим планом КБООН;

с. Комитет содействия на скоординированной основе представляет КС и КРОК доклады по вопросам, связанным с его программой работы;

с) бюджет: для обеспечения последовательного и прогнозируемого осуществления функций ГМ, предусмотренных стратегическим планом, необходимы адекватные и прогнозируемые ресурсы.

D. Секретариат

19. Для успешного выполнения настоящего стратегического плана необходимо укрепить основные направления деятельности секретариата КБОООН по обслуживанию, информационно-пропагандистскому обеспечению, составлению программ работы и выполнению представительских функций, — обеспечив его соразмерным потенциалом и ресурсами — в целях оказания Сторонам, КС и вспомогательным органам Конвенции поддержки в решении их соответствующих задач. Секретариату принадлежит ведущая роль в достижении оперативной цели 1 и ряда конкретных конечных результатов в рамках оперативных целей 2 и 3, а также вспомогательная роль в достижении других оперативных целей.

20. Секретариат будет реорганизован следующим образом:

а) организационные положения: секретариат выполняет соответствующие рекомендации по организационным вопросам, содержащиеся в докладе ОИГ, и систематически представляет КС доклады об этом;

б) программа работы:

i) Секретариат утверждает стратегический план на четыре года, дополняемый двухгодичной программой работы на основе метода УОКР, в соответствии с целями и результатами, которые предусмотрены настоящим стратегическим планом;

ii) функции по обслуживанию и содействию:

a. Секретариат выполняет расширенные функции по обслуживанию сессий КС и КРОК, заключающиеся в:

i. компиляции и обобщении национальных докладов в соответствии с новыми руководящими принципами;

ii. подготовке тематических исследований и информации о передовом опыте в области политики;

iii. поддержке подготовки национальных докладов;

b. Секретариат развивает свой потенциал по эффективному обслуживанию КНТ путем:

i. поддержки созданных КНТ систем управления знаниями и выполнения посреднических функций по передаче и распространению информации и знаний;

ii. поддержки деятельности КНТ по объединению и мобилизации соответствующих научных, информационных и технических потенциалов;

- с. Секретариат поддерживает усилия затрагиваемых стран — Сторон Конвенции по укреплению диалога и консультаций на субрегиональном и/или региональном и межрегиональном уровнях;
- d. Секретариат по соответствующим просьбам оказывает услуги в связи с приложениями об осуществлении на региональном уровне путем содействия сотрудничеству на уровне регионов/субрегионов;
- e. Секретариат содействует процессу определения оптимальных механизмов региональной координации, уделяя должное внимание позитивному опыту стран Латинской Америки и Карибского бассейна, Азии, Африки и Центральной и Восточной Европы и исходя из определяемых ими потребностей, в интересах осуществления настоящей стратегии; этот процесс должен завершиться на КС 9;
- iii) другие ключевые функции:
- a. Секретариат, в соответствующих случаях, налаживает более широкую деятельность по ведению пропаганды и информированию общественности, составлению программ работы и выполнению представительских функций в рамках соответствующих форумов международного уровня;
- b. Секретариат координирует разработку и осуществление всеобъемлющей коммуникационной стратегии на международном уровне, включающей набор основных целей и ожидаемых результатов в области коммуникации;
- c. Секретариат во взаимодействии с Совместной группой по связи работает над укреплением сотрудничества в деле осуществления Рио-де-Жанейрских конвенций для продвижения в направлении более конкретных методов сотрудничества по вопросам существа в соответствии с рекомендациями ОИГ;
- d. участие ОГО:
- i. Секретариат разрабатывает пересмотренные процедуры участия ОГО в совещаниях и процессах КБООН, включая четкие критерии отбора и механизм обеспечения сбалансированной представленности участников из различных регионов в соответствии с рекомендациями ОИГ;
- ii. Секретариат создает более действенные механизмы для поддержки сети ОГО;
- iii. Секретариат добивается оказания дополнительной поддержки и направляет поступающие гранты на нужды содействия участию ОГО в совещаниях и процессах КБООН;
- с) бюджет: для обеспечения нормального функционирования и эффективной работы секретариата по осуществлению его ключевых функций и оказанию услуг, требующихся в связи с выполнением настоящего стратегического

плана на основе метода УОКР, о чем говорится в докладе ОИГ, необходимы адекватные и прогнозируемые ресурсы.

Е. Координация деятельности секретариата/Глобального механизма

21. В целях четкого разграничения функций, обязанностей и направлений деятельности секретариата и ГМ в соответствии с рекомендацией ОИГ, а также для того, чтобы их услуги оказывались слаженно и дополняли друг друга согласно стратегическому плану, секретариат и ГМ будут усиливать координацию и сотрудничество между собой на разных уровнях, от штаб-квартир до отдельных стран.

22. Это предполагает следующее:

а) программа работы: секретариат и ГМ представляют КС совместный двухгодичный план работы с изложением единого подхода к оказанию поддержки Сторонам и с четким разделением труда:

i) подотчетность: секретариат и ГМ представляют четкие и прозрачные отчеты о реальном разделении труда и об использовании основных средств и добровольных взносов в рамках совместного плана работы. Обе организации вместе отчитываются перед КС о выполнении совместного плана работы. КС поручает Президиуму контролировать выполнение совместного плана работы;

ii) эффективность: как секретариат, так и ГМ займутся поиском путей более эффективного использования людских и финансовых ресурсов и обратятся к специалистам за консультациями по более рациональной организации выполнения совместного плана работы;

б) региональный диалог и координация: КС предлагается рассмотреть вопрос о создании соответствующих региональных механизмов для содействия диалогу и координации. В связи с этим в каждом регионе следует:

i) определить, какой непосредственный дополнительный эффект дало бы создание такого регионального органа в контексте новых планов работы секретариата и ГМ;

ii) наметить организационные основы такого органа, подходящие для данного региона;

iii) разработать кратко-/среднесрочную схему УОКР для таких органов, и вынести результаты на рассмотрение КС.

Ф. Дополнительные рекомендации Объединенной инспекционной группы Сторонам и Конференции Сторон

23. Сторонам принадлежит ведущая роль в реализации всех целей и конечных результатов, предусмотренных настоящим стратегическим планом, а также тех рекомендаций ОИГ по вопросам существа, которые были в них учтены. В дополнение к этому Стороны должны выполнить следующие рекомендации процедурного характера, изложенные в докладе ОИГ:

а) Конференции Сторон предлагается обеспечить оказание затрагиваемым развивающимся странам достаточной технической и финансовой под-

держки в компиляции и передаче информации, требуемой в соответствии с Конвенцией согласно пункту 7 статьи 26;

б) КС, возможно, пожелает рассмотреть то, как решаются Президиумом в промежутках между сессиями КС непредвиденные вопросы оперативного и финансового характера.

G. Глобальный экологический фонд

24. В целях содействия эффективному осуществлению Конвенции КС могла бы предложить ГЭФ принять настоящий стратегический план во внимание и строить свою деятельность соответствующим образом.

VII. Контроль за результативностью

25. Показатели:

а) показатели достижения стратегических целей, приведенные в настоящем стратегическом плане, дают представление о типах показателей, которые следует определить в целях получения информации о тенденциях в затрагиваемых районах. Многие из этих показателей почерпнуты из стратегических целей, поставленных ГЭФ в рамках тематической области, посвященной деградации земель, из ЦРДТ и из целевых показателей на 2010 год, намеченных в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (КБР). Эти глобальные показатели должны быть дополнительно уточнены КНТ с опорой на имеющиеся источники данных, в целях создания базы исходных данных о существующих тенденциях в рамках конечного результата 3.2;

б) показатели достижения Сторонами оперативных целей должны быть разработаны в рамках последующих мероприятий по итогам деятельности ММРГ и рассмотрены КРОК;

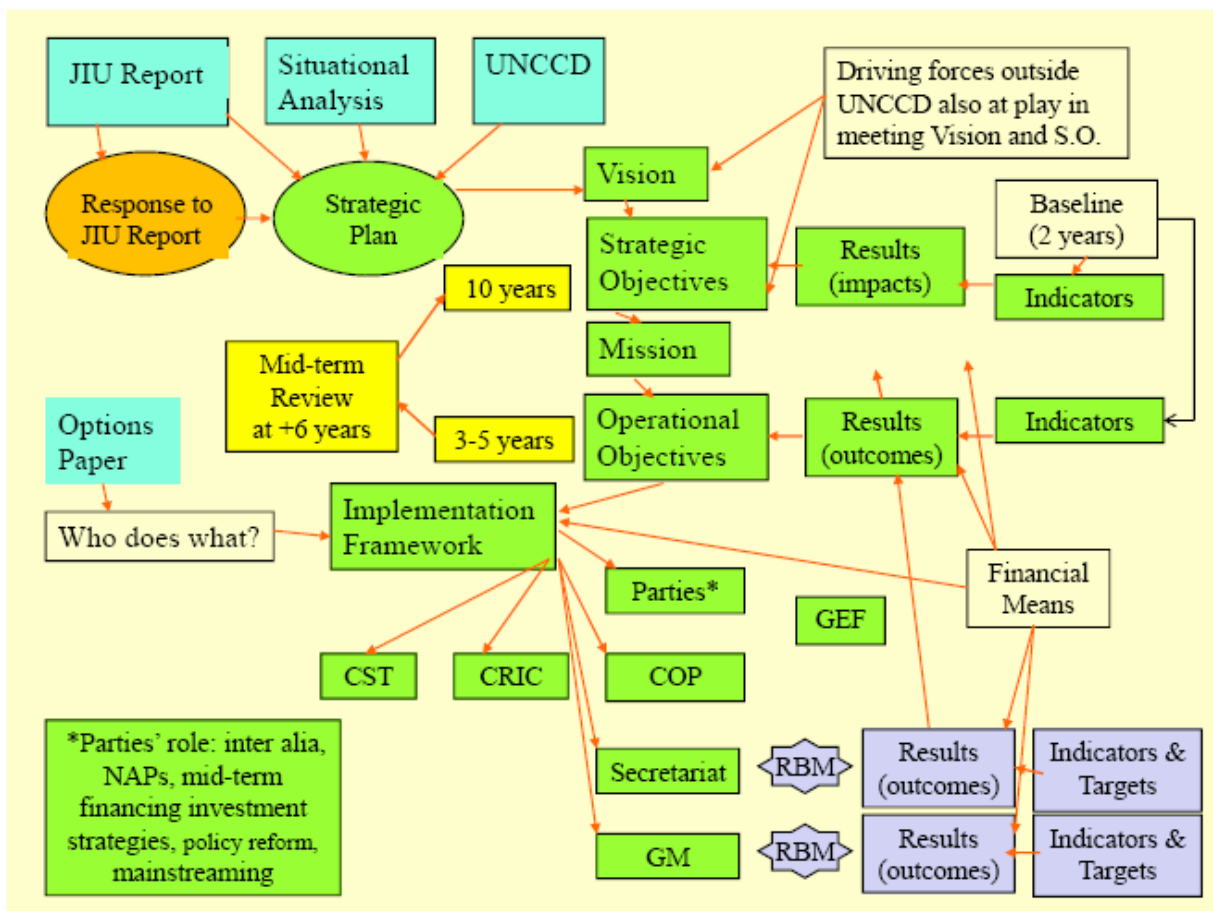
с) показатели, касающиеся учреждений КБОООН, должны быть разработаны в рамках схем УОКР, которые будут подготовлены этими учреждениями и приняты КС. Работа, проделанная учреждениями, будет рассматриваться КРОК в свете этих показателей.

26. Через шесть лет после принятия стратегического плана КС проведет среднесрочную оценку с использованием системы контроля за результативностью. В ходе этой оценки будет рассмотрен прогресс, достигнутый в выполнении стратегического плана, и будут рекомендованы соответствующие меры по повышению результативности и содействию его выполнению.

27. Учреждения и вспомогательные органы Конвенции будут отчитываться о выполнении стратегического плана на сессиях КРОК и КС в соответствии со своей схемой управления, ориентированного на достижение конкретных результатов.

Приложение I

Схема стратегического плана (контекст и структура)



Глоссарий

Цель (стратегическая или оперативная): предполагаемые материальные, финансовые, организационные, социальные, экологические или иные результаты, получению которых должна способствовать стратегия.

Эффект: ожидаемое в долгосрочной перспективе (через десять или более лет) последствие, ставшее конечным результатом деятельности, которая преследует оперативные цели.

Конечный результат: вероятные в кратко- и среднесрочной перспективе (от трех до пяти лет) последствия деятельности, которые в совокупности дают эффект.

Приложение II

Предлагаемые показатели достижения оперативных целей, предусмотренных стратегическим планом

Введение

Приведенные ниже показатели представлены Председателем ММРГ в дополнение к проделанной ММРГ работе. Эти предварительные показатели предлагается принять за основу дальнейшей работы Рабочей группы по отчетности, направленной на определение полного набора показателей для контроля за результативностью при выполнении стратегического плана.

Вместе с тем данный документ не утверждался консенсусом и поэтому может и не отражать точку зрения всех членов ММРГ.

Оперативная цель 1 — Пропагандистская, информационная и просветительская работа

Активно воздействовать на соответствующие международные, национальные и местные процессы и соответствующих субъектов в целях надлежащего решения проблем опустынивания/деградации земель и засухи.

Конечный результат 1.1: Эффективное информирование ключевых аудиторий на международном, национальном и местном уровнях о проблемах опустынивания/деградации земель и засухи, а также о возможности синергически сочетать их решение с мерами по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий и по сохранению биоразнообразия.

Показатель О-1: Процент ключевых заинтересованных сторон на международном, национальном и местном уровнях, осведомленных о проблемах опустынивания/деградации земель и засухи и о возможностях синергически сочетать меры по их решению с адаптацией к изменению климата/смягчением его последствий и с сохранением биоразнообразия.

Методы проверки: анализ результатов опросов¹.

Определить: «ключевые» заинтересованные стороны; параметры осведомленности.

Конечный результат 1.2: Рассмотрение проблем опустынивания/деградации земель и засухи на соответствующих международных форумах, в том числе по вопросам торговли сельскохозяйственной продукцией, адаптации к изменению климата, сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, развития сельских районов, устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты.

¹ Примечание. Сведения об «эффективности информирования» (см. конечный результат 1.1), характеризующие степень осведомленности о проблемах, могут быть получены путем кратких опросов небольшой (произвольно отобранной) группы заинтересованных субъектов. Это можно сочетать с оценкой «пополнения знаний» (см. конечные результаты 3.3 и 3.4 и показатель 11).

Показатель О-2: Процент соответствующих официальных международных документов и решений, содержащих заявления, выводы и рекомендации по существу проблем опустынивания/деградации земель и засухи.

Методы проверки: анализ соответствующих докладов и документов.

Определить: соответствующие официальные документы и решения, отчеты о совещаниях, программы и бюджеты: например, материалы ВТО, решения и протоколы других МПС, документы Глобальной платформы для донорской поддержки развития сельских районов и т.д.

Конечный результат 1.3: Все большее вовлечение организаций гражданского общества (ОГО) и научных кругов в странах Севера и Юга в качестве заинтересованных сторон в процессы осуществления Конвенции; включение проблем опустынивания/деградации земель и засухи в тематику их информационно-пропагандистских и просветительских инициатив.

Показатель О-3: Количество, тип и характер мероприятий, связанных с опустыниванием/деградацией земель и с засухой (пропаганда, информирование общественности, просвещение), по линии ОГО и научно-технических учреждений.

Метод проверки: изучение списков аккредитованных учреждений и годовых докладов учреждений, независимый анализ.

Оперативная цель 2 — Концептуальные основы политики

Поддерживать усилия по созданию благоприятной конъюнктуры для содействия принятию решений, направленных на борьбу с опустыниванием/деградацией земель и смягчение последствий засухи.

Конечный результат 2.1: Оценка политических, организационных, финансовых и социально-экономических факторов, способствующих опустыниванию/деградации земель, а также препятствующих устойчивому управлению земельными ресурсами, и вынесение рекомендаций о соответствующих мерах по устранению этих препятствий.

Показатель О-4: Процент затронутых стран — Сторон Конвенции, в которых проведена оценка политических, финансовых и социально-экономических факторов, способствующих опустыниванию/деградации земель и препятствующих устойчивому управлению земельными ресурсами, а также рекомендованы соответствующие меры по устранению этих препятствий.

Метод проверки: подготовка национальных докладов и независимых экспертных оценок/тематических исследований, посвященных соответствующей деятельности в затрагиваемых странах — Сторонах Конвенции.

Конечный результат 2.2: Переработка затрагиваемыми странами — Сторонами Конвенции своих национальных программ действий (НПД) в стратегические документы, подкрепленные исходной биофизической и социально-экономической информацией, и включение их в комплексные инвестиционные программы.

Показатель О-5: Число затрагиваемых стран — Сторон Конвенции, переработавших свои НПД в стратегические документы и обеспечивших их учет при планировании развития и подготовке соответствующих секторальных и инвестиционных планов и директив.

Метод проверки: изучение стратегических документов, секторальных и инвестиционных планов, директивных документов, доклада ГМ, доклада секретариата, докладов затрагиваемых стран.

Примечание: Это должно быть отражено в руководящих принципах отчетности.

Конечный результат 2.3: Учет затрагиваемыми странами — Сторонами Конвенции своих НПД, а также проблем устойчивого управления земельными ресурсами и деградации земель при планировании развития и выработке соответствующих секторальных и инвестиционных планов и директив.

Показатель О-6: Число развитых стран — Сторон Конвенции и их учреждений по оказанию двусторонней помощи развитию, применяющих маркировку «КБО» (в рамках принятой в ОЭСР системы маркировки проектов, способствующих осуществлению Рио-де-Жанейрских конвенций) для характеристики соответствия оказываемой ими помощи целям Конвенции.

Метод проверки: изучение докладов развитых стран — Сторон Конвенции в ОЭСР.

Конечный результат 2.4: Включение развитыми странами — Сторонами Конвенции целей КБООН и мер по устойчивому управлению земельными ресурсами в их программы/проекты сотрудничества в области развития в контексте поддержки ими секторальных и инвестиционных планов национального уровня.

Показатель О-7: Число осуществляемых развитыми странами — Сторонами Конвенции инициатив в области развития, в которых учитываются цели КБООН.

Метод проверки: изучение результатов анализа портфелей, докладов развитых стран — Сторон Конвенции, докладов ГМ, использование системы ФИЛД.

Примечание: Это должно быть отражено в уточненных руководящих принципах отчетности для развитых стран — Сторон Конвенции и Глобального механизма.

Конечный результат 2.5: Принятие и активизация взаимно подкрепляющих друг друга мер в целях увеличения эффекта проводимых мероприятий в рамках программ действий по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и в рамках усилий по сохранению биоразнообразия, адаптации к изменению климата и смягчению его последствий.

Показатель О-8: Количество инициатив для совместного осуществления по линии КБОООН, РКИКООН и КБРООН/количество программ по адаптации в засушливых районах, осуществляемых на местном и национальном уровнях, в которых объединены задачи по борьбе с опустыниванием и адаптации.

Метод проверки: изучение докладов и аналитических материалов, подготовленных в рамках соответствующих МПС, доклада секретариата, тематических исследований.

Оперативная цель 3 — Научно-технические знания

Стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчению последствий засухи.

Конечный результат 3.1: Поддержка национальных усилий по мониторингу биофизических и социально-экономических тенденций и оценке связанных с ними факторов уязвимости в затрагиваемых странах.

Показатель О-9: Количество представляемых КС/КРОК (и предоставляемых в распоряжение лиц, принимающих решения, и других конечных пользователей) докладов затрагиваемых сторон, содержащих информацию о биофизических и социально-экономических тенденциях в затрагиваемых районах.

Метод проверки: изучение национальных докладов и независимая оценка.

Альтернатива

Увеличение числа затрагиваемых стран, препровождающих подготовленные внутри этих стран доклады о соответствующих показателях, и наличие действенной системы мониторинга процессов деградации земель и опустынивания.

Конечный результат 3.2: Создание базы исходных данных на основе самой надежной имеющейся информации о биофизических и социально-экономических тенденциях и постепенное согласование соответствующих научных подходов.

Показатель О-10: Количество получивших международное признание докладов о биофизических и социально-экономических тенденциях.

Метод проверки: изучение (базовых) исследований, опубликованных КНТ и прошедших независимую экспертную оценку, цитирование соответствующих исследований в контексте Организации Объединенных Наций.

Определить: круг пользователей; ключевые данные, подлежащие сбору и представлению в рамках базовой оценки и последующих оценок.

Альтернатива

Увеличение числа стран — Сторон Конвенции, представляющих информацию о соответствующих надежных показателях и связанных с ними исходных величинах.

Конечный результат 3.3: Пополнение знаний о биофизических и социально-экономических факторах и об их взаимодействии в затрагиваемых районах в целях принятия более обоснованных решений.

Показатель О-11: Процент лиц, принимающих решения на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях, способных объяснить взаимосвязь между биофизическими и социально-экономическими факторами.

Метод проверки: анализ результатов опросов.

Определить: лиц, принимающих решения.

Альтернативные показатели

Наличие и использование разработанной КНТ системы управления знаниями; соответствие ТПС потребностям пользователей; метод проверки: независимый обзор через пять лет.

Количество научных докладов, опубликованных работ, экспертов, ученых, сетей и органов, занимающихся проблемами взаимосвязи между биофизическими и социально-экономическими факторами в затрагиваемых районах.

Наличие процедур принятия решений, а также организационной и законодательной базы.

Конечный результат 3.4: Пополнение знаний о взаимосвязях между адаптацией к изменению климата, смягчением последствий засухи и восстановлением деградировавших земель в затрагиваемых районах в целях разработки инструментов, облегчающих принятие решений.

Показатель О-12: Процент лиц, принимающих решения на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях, способных объяснить взаимосвязь между адаптацией к изменению климата, смягчением последствий засухи и восстановлением деградировавших земель в затрагиваемых районах.

Метод проверки: анализ результатов опросов (определить лиц, принимающих решения).

Альтернативы

Количество научных докладов и опубликованных работ, посвященных причинно-следственной связи между биофизическими и социально-экономическими факторами в затрагиваемых районах.

Наличие руководств по передовой практике предотвращения деградации земель, реабилитации деградировавших земель и связанной с этим экономической деятельности.

Конечный результат 3.5: Создание в помощь лицам, принимающим решения, и конечным пользователям эффективных систем передачи знаний, включая традиционные знания², на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях, позволяющих, в частности, выявлять и распространять передовую практику и успешный опыт.

Показатель О-13: Процент лиц, принимающих решения на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях, способных привести примеры передовой практики и успешной борьбы с опустыниванием/деградацией земель.

Метод проверки: анализ результатов опросов.

Конечный результат 3.6: Привлечение научно-технических сетей и учреждений, имеющих отношение к проблемам опустынивания/деградации земель и засухи, к оказанию поддержки осуществлению КБОООН.

Показатель О-14: Количество, тип и специализация научно-технических учреждений, организаций и сетей, занимающихся конкретными областями знаний, актуальными для осуществления КБОООН.

Метод проверки: изучение списков оказывающих поддержку учреждений.

Определить: способы/формы поддержки: например, участие в исследованиях, проводимых по решению КС.

Альтернативный показатель 14

Наличие конкретно указанных и хорошо известных организаций, функционирующих в качестве платформ для передачи знаний и технологии на региональном уровне.

Оперативная цель 4 — Нарращивание потенциала

Выявлять и удовлетворять потребности в наращивании потенциала в целях предотвращения и обращения вспять процесса опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи.

Конечный результат 4.1: Выполнение странами, в которых была проведена самооценка национального потенциала (СОМП), составленных в результате этих планов действий по развитию необходимого потенциала на индивидуальном, институциональном и системном уровнях³ в целях решения проблем опустынивания/деградации земель и засухи на уровне стран и на местах.

² За исключением традиционных знаний о генетических ресурсах.

³ В соответствии с указанным в публикации ПРООН “Resource Kit for National Capacity Self-Assessment”, 2005, page vi.

Показатель О-15: Число стран, осуществляющих планы действий по СОМП.

Метод проверки: изучение планов действий и докладов об осуществлении.

Конечный результат 4.2: Проведение странами, где оценка потребностей в развитии потенциала еще не проводилась, соответствующих оценок, направленных на выявление общенациональных и местных потребностей в потенциале для решения проблем опустынивания/деградации земель и засухи.

Показатель О-16: Число стран (в которых не проводится СОМП), осуществляющих планы действий по развитию потенциала, признанного необходимым для решения проблем опустынивания/деградации земель на национальном и местном уровнях.

Метод проверки: изучение планов действий и докладов об осуществлении.

Примечание: Показатели 15 и 16 могут быть объединены.

Оперативная цель 5 — Финансирование и передача технологий

Мобилизовывать финансовые и технологические ресурсы на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях и использовать их более адресно и скоординировано в целях повышения результативности и эффективности.

Конечный результат 5.1: Разработка в затрагиваемых странах — Сторонах Конвенции комплексных инвестиционных программ для привлечения национальных, двусторонних и многосторонних ресурсов в целях повышения эффективности и действенности принимаемых мер.

Показатель О-17: Количество затрагиваемых стран — Сторон Конвенции, чьи планы развития/инвестиционные программы предусматривают привлечение национальных, двусторонних и многосторонних ресурсов для борьбы с опустыниванием и деградацией земель.

Метод проверки: изучение докладов КБОООН (на основе докладов стран и докладов ГМ).

Примечание. Это должно быть отражено в уточненных руководящих принципах отчетности для развитых стран — Сторон Конвенции и Глобального механизма; однако собрать необходимые данные будет нелегко.

Конечный результат 5.2: Выделение развитыми странами — Сторонами Конвенции существенных, адекватных, своевременных и прогнозируемых финансовых ресурсов на поддержку внутригосударственных инициатив по обращению вспять и предотвращению процесса опустынивания/деградации земель и смягчению последствий засухи.

Показатель О-18: Объем финансовых ресурсов, выделяемых развитыми странами — Сторонами Конвенции в соответствии с согласованными обязательствами, инвестиционными планами и графиками

отчислений на меры по обращению вспять и предотвращению опустынивания/деградации земель и смягчению последствий засухи.

Метод проверки: изучение докладов КБОООН (на основе докладов стран и докладов ГМ).

Примечание. Это должно быть отражено в уточненных руководящих принципах отчетности для развитых стран — Сторон Конвенции и Глобального механизма; однако собрать необходимые данные будет нелегко.

Конечный результат 5.3: Нарращивание Сторонами усилий по мобилизации финансовых ресурсов по линии международных финансовых учреждений, механизмов и фондов, включая ГЭФ, путем привлечения внимания руководящих органов этих учреждений к актуальным проблемам КБОООН/устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР).

Показатель О-19: Количество и тип источников финансовых средств, выделяемых по линии международных финансовых учреждений, механизмов и фондов, включая ГЭФ, на борьбу с опустыниванием/деградацией земель.

Метод проверки: изучение докладов КБОООН.

Примечание. Это должно быть отражено в руководящих принципах отчетности.

Конечный результат 5.4: Изыскание инновационных источников и механизмов финансирования усилий по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и смягчению последствий засухи, включая частный сектор, рыночные механизмы, торговлю, соответствующие фонды и ОГО, а также другие механизмы финансирования мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, борьбе с голодом и нищетой.

Показатель О-20: Сообщения о примерах использования инновационных моделей (частный сектор, рыночные механизмы, торговля, фонды и ОГО и т.д.) финансирования борьбы с деградацией земель или опустыниванием.

Метод проверки: изучение доклада ГМ и национальных докладов.

Конечный результат 5.5: Облегчение доступа затрагиваемых стран — Сторон Конвенции к технологиям за счет адекватного финансирования, применения действенных экономических и политических стимулов и технической поддержки, в частности в рамках сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг.

Показатель О-21: Количество и тип мер по оказанию технической поддержки, принятых в рамках сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг.

Метод проверки: изучение доклада КБОООН.